

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Boite\\_023 | Notes de la fin de sa vie pour ses derniers livres.](#)[Collection](#)[Boite\\_023-10-chem | Philodème. Item\[Alexander Olivier. Philodemi. Signorum explicatio - suite\]](#)

## [Alexander Olivier. Philodemi. Signorum explicatio - suite]

Auteur : Foucault, Michel

### Présentation de la fiche

Coteb023\_f0465

SourceBoite\_023-10-chem | Philodème.

LangueFrançais

TypeFicheLecture

RelationNumérisation d'un manuscrit original consultable à la BnF, département des Manuscrits, cote NAF 28730

### Références éditoriales

Éditeuréquipe FFL (projet ANR *Fiches de lecture de Michel Foucault*) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Droits

- Image : Avec l'autorisation des ayants droit de Michel Foucault. Tous droits réservés pour la réutilisation des images.
- Notice : équipe FFL ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Notice créée par [équipe FFL](#) Notice créée le 19/03/2021 Dernière modification le 23/04/2021

---

ἀταράχως. \* ἐὰν δὲ μηδ' ἀ-  
γαπῶσι, πάσης τετευχότες  
5 τροφῆς ἰδίας καὶ βοηθείας,  
ἔως δυνατὸν ἥν, ἀλλ[ά] καὶ  
βλασφημεῖν καὶ λυμαίνε-  
σθαι τὸν σ[ο]φὸν [τὸν] ψ[ε]ψ' αύ-  
τοῖς π[ε]ι]ρῶνται [καὶ κ]ωμω<sup>ς</sup>ι>  
10 δοῦντ[ες εκώπτειν

19 τοῦτ' ἔστιν, λέγεθαι]  
πα[ρ]ήμων δεῖ, μ[ονίμου  
καὶ ἀκινήτου καὶ τ[ὴν]  
φύσιν ὡςπερ κυνίδιον  
5 τοῖς εἴκουσιν ἀγνώμονος·  
εἰ μὴ καὶ πονηροῦ π[οτε φαν-  
τασίαν, ἐ[ὰ]ν εὐτυχῆι, δεῖ-  
ζοντος, \* ἔτι δὲ εὐεπί[φο]ρον  
αύτὸν παρασχήσοντος  
10 ἄλλοις τὸ τὸν πολεμοῦν-  
τα μ[ὲν ἀμύ]νεσθαι, \* καὶ

20 φωναῖς μετρίαις  
θεραπ]εύων, διὰ δὲ τῇ[ν προ-  
θυμίᾳ]ν αὐτῶν καὶ τῆν, [εἴ τι ε-  
δυνήθησαν, ὠφελίαν ἡ-  
5 μῶν, ἔτι δὲ τῇ[ν] μεριζο-

fr. 19 describit, ut vid., Philod. indocilem et pessimam illorum indolem qui cuiusvis sapientis monita contemnunt (A.H.)  
1 ([τοῦτ' ἔστιν], 2 (μονίμου), 4—8 supplevi  
fr. 20, 1—3 supplevi 2 θεραπ]εύων vel νουθετ]εύων

fr. 20, 5 Usener o.l. 97, 10 (cf. O. Voss, *De Heraclidis Pontici vita et script. 61*, Rostochii 1896)

Ἐ μένην συντ[ν]ώμην ἐν οἰc  
διέπεσον, ὃς ἔν τε τοῖς >  
πρὸς Δημόκριτον ἴστα-  
ται διὰ τέλους δὲ Ἐπίκουρος  
10 κ[αὶ πρὸς] Ἡρακλείδην ἐγ

21 ἔνεκα τῆς [εἰc  
τούναντίον μεταγ[ωγή],  
ώς τοῦτ' αὐτὸν μόνον [ἀπ-  
ερταζομένου. τὸ δὲ πῶς  
5 ἐκεῖνος ἔξ[ει] Ζωῆς, οὐδὲν  
πονε[ῖ] καὶ [...]νουντος  
τηιδε [...]ο[...]αι σπανίως  
τε πάνυ χρ[ῆται] καὶ πά-  
σης ἀποστρ[ο]φῆς περιτε-  
10 γραμμένης καὶ κατάρα<ς καὶ>  
λοιδορίας ἀπάς[ης] καὶ δ[ι']  
ἀπο[ν]οίας

22 με[ταθ]ήζει το]ξού-  
τους, [τῆς] τῶν ἰδιωμάτων  
αὐτ[ῶν] ε]ύθηντος οἰκο-  
νομογμένης πρὸς ταῖς  
5 ἄλλαρις, ἀς δὲ τε καιρὸς [κ]αὶ τὰ <έτερα>

fr. 21, 1—3, 5 supplevi 11 supplevi  
fr. 22 hoc Philod. demonstrare vid., sapientem, si magna  
dexteritate ac prudentia utatur, discipulorum indeole facile im-  
mutata, ipsas animi qualitates e virtiosis bonas facere; atque  
hoc praeclarum commodum aliis addere honoribus, quos illis  
afferant tempus et similia (cf. A.H.) 1—2 το]ξούτους, [τῆς]  
supplevi 3 ΙΩΗΝΗΣΕΩC pap. 4 ΠΡΩΤΑΙC pap., πρὸς  
ταῖς correxi 5—9 supplevi

fr. 20, 7 Cröner o.l. 622

